

Affärer

Möten

Möten - Arrangering

Thai

ฉันต้องการนัดพบกับคุณสมิทธิ์

Formellt, mycket artig

Franska

Je souhaiterais un rendez-vous avec M. Blanc, s'il vous plaît.

เมื่อไรมันจะเหมาะสมกับคุณ?

Formellt, artig

Quand serait-ce le mieux pour vous ?

เราสามารถนัดหมายการประชุมได้หรือไม่?

Formellt, artig

Pouvons-nous fixer un rendez-vous ?

ฉันคิดว่าเราควรเจอกัน

Formellt, direkt

Je pense que nous devrions nous rencontrer.

Möten - Att skjuta upp ett möte

Thai

ฉันสงสัยว่าเราสามารถเลื่อนการนัดหมายได้หรือไม่?

Formellt, mycket artig

Franska

Je me demandais si nous pouvions ajourner notre rendez-vous ?

ฉันไม่ว่างพรุ่งนี้ตอนบ่าย 2
เรานัดเจอกันช้ากว่านั้นหน่อยได้หรือไม่ ชักประมาณ
4 โมงเย็น

Formellt, artig

Je ne pourrai pas être présent demain à 14h. Pouvons-nous nous voir un peu plus tard, disons 16h ?

เป็นไปได้หรือไม่ถ้าจะเปลี่ยนวันที่

Formellt, artig

Serait-il possible de fixer une autre date ?

ฉันต้องเลื่อนการนัดหมายของเราไปเป็นวันที่...

Formellt, artig

Je dois ajourner notre rendez-vous jusqu'au...

น่าเสียดายที่ฉันไม่ว่างในวันที่เราตกลงว่าจะนัดหมายกัน
เป็นไปได้ไหมที่จะเลื่อนนัดวันเป็นวันอื่นแทน?

Formellt, artig

Je suis malheureusement déjà occupé le jour où nous avons prévu de nous rencontrer. Serait-il possible de se voir à une autre date ?

ฉันถูกบังคับให้เปลี่ยนวันที่เรานัดหมายกัน

Je suis dans l'obligation de changer la date de notre rendez-vous.

Formellt, direkt

เรานัดมาเจอกันเร็วกว่านี้หรือช้ากว่านี้ได้หรือไม่?

Pourrions-nous nous voir un peu plus tôt/tard ?

Formellt, direkt

Möten - Att ställa in ett möte

Thai

ฉันไม่สามารถติดต่อคุณได้ทางโทรศัพท์ ฉันจึงเขียนอีเมลมาหาคุณเพื่อบอกคุณว่าฉันจำเป็นต้องยกเลิกการนัดหมายกันพรุ่งนี้ ฉันต้องขอโทษมาในทีนี้ด้วย

Franska

Comme je n'ai pas réussi à vous joindre au téléphone, je vous écris ce courriel pour vous dire que je dois annuler votre rendez-vous de demain. Je vous présente mes excuses pour la gêne occasionnée.

Formellt, artigt

ด้วยความเสียใจ

ฉันต้องบอกกับคุณว่าฉันไม่สามารถเจอคุณได้ในวันนี้ ดังนั้นฉันจึงต้องยกเลิกการนัดหมายครั้งนี้

Je regrette de vous annoncer que je ne serai pas en mesure d'assister à la réunion proposée et dois par conséquent annuler.

Formellt, artigt

ฉันเกรงว่าฉันต้องยกเลิกการนัดเจอกันในวันพรุ่งนี้

Je dois malheureusement annuler notre rendez-vous de demain.

Formellt, artigt

ดังนั้น... ฉันจำเป็นที่จะต้องยกเลิกการนัดพบของเรา

En raison de..., je dois malheureusement annuler notre rendez-vous.

Formellt, artigt